



ESCUELA DE POSTGRADO
UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

Aprendizaje de contenidos y lenguas extranjeras en la
comprensión de la información en el área de ciencia
tecnología y ambiente

TESIS PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:

Magíster en Educación

AUTOR:

Br. Pringue Del Maz; Gabriela Aida

ASESOR:

Dra. Fuster Guillen; Doris Elida

SECCIÓN:

Educación e Idiomas

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

Innovaciones Educativas

PERÚ - 2016

Dr. Sebastián Sánchez Díaz
Presidente

Mgtr. Patricia Bejarano Alvarez
Secretaria

Dra. Doris Elida Fuster Guillen
Vocal

A mi esposo, a mis hijos y a mis padres.

Agradecimiento

A la institución Cesar Vallejo por brindarme la oportunidad de estudiar la maestría dándome la posibilidad para continuar la formación académica y así optimizar mi desempeño profesional.

A la dirección de la institución educativa investigado por las facilidades que me dieron para la realización de la investigación.

A mis colegas quienes me apoyaron con sus sugerencias, comentarios, críticas y apoyo invaluable. A mis amigos quienes siempre me alentaron.

A la Dra. Fuster docente y asesora por su apoyo constante y dedicado, por su paciencia y aliento. A la Dra. Medina y al Dr. Norabuena por las orientaciones dadas.

A mi familia por su amor y apoyo incondicional.

Declaratoria de autenticidad

Yo, Gabriela Aida Pringue Del Maz, estudiante del Programa de Maestría en Educación, de la Escuela de Postgrado de la Universidad César Vallejo, identificado(a) con DNI 25595145, con la tesis titulada “**Aprendizaje de Contenidos y Lenguas Extranjeras y la Comprensión de la información en el Área de C.T.A**”

Declaro bajo juramento que:

La tesis es de mi autoría

He respetado las normas internacionales de citas y referencias para las fuentes consultadas.

Por tanto, la tesis no ha sido plagiada ni total ni parcialmente.

La tesis no ha sido auto plagiada; es decir, no ha sido publicada ni presentada anteriormente para optar algún grado académico previo o título profesional.

Los datos presentados en los resultados son reales, no han sido falseados, ni duplicados, ni copiados y por tanto los resultados que se presenten en la tesis se constituirán en aportes a la realidad investigada.

De identificarse la presencia de fraude (datos falsos), plagio (información sin citar a autores), auto plagio (presentar como nuevo algún trabajo de investigación propio que ya ha sido publicado), piratería (uso ilegal de información ajena) o falsificación (representar falsamente las ideas de otros), asumo las consecuencias y sanciones que de mi acción se deriven, sometiéndome a la normatividad vigente de la Universidad César Vallejo.

Lugar y fecha Lima, Diciembre 2015

Firma.....

Gabriela Aida Pringue Del Maz

DNI: 25595145

Presentación

El presente estudio investiga sobre el Aprendizaje Integrado de Contenido y Lenguas Extranjeras en la comprensión de la información en el área de ciencia, tecnología y ambiente en los estudiantes de tercer grado de primaria. Ello es el aprendizaje de ciencias usando como medio el idioma inglés y tiene como objetivo comprobar la influencia de dicho enfoque en el aprendizaje de la ciencia. Este estudio consta de ocho capítulos entre los que se encuentran la introducción, el marco metodológico, los resultados, la discusión, las conclusiones, las recomendaciones, las referencias y los anexos.

En el primer capítulo se plantea la visión respecto a la enseñanza de las ciencias a nivel internacional, nacional y local. Se describen una serie de antecedentes en los que se reporta información sobre los diferentes estudios realizados en diferentes partes del mundo. Luego se detallan los principios pedagógicos y teorías. Asimismo, se describe el enfoque Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras dando pautas para desarrollar las sesiones de clase. Por otro lado, se da información sobre la enseñanza de ciencias, las competencias y las capacidades que apuntan a desarrollar dichas competencias. Y se definen conceptos importantes para la investigación.

El segundo capítulo trata sobre el marco metodológico en el que se definen las variables de la investigación, el módulo “Science Ahead” basado en el enfoque CLIL y la comprensión de la información en el área de ciencia, tecnología y ambiente. Luego se describe la metodología de la investigación cuyo paradigma es positivista con un enfoque cuantitativo. Se incluye también el tipo de investigación aplicado con el método de investigación hipotético deductivo. Se explicita el diseño experimental del tipo cuasi-

experimental ya que se manejan variables y existe un grupo experimental, el grupo de tercer grado A de la institución educativa América, y un grupo de control, el tercer grado B. Esta investigación tiene como población al tercer grado de primaria quienes son 72 estudiantes siendo la muestra de 23 estudiantes. Como técnica de recolección de datos se ha utilizado la encuesta y el instrumento usado fue la pre-prueba y la post-prueba, antes y después de la aplicación del módulo “Science Ahead”. También se considera el método de análisis y las consideraciones éticas.

En lo que respecta a los resultados en referencia a la hipótesis general la influencia del enfoque CLIL en la comprensión de la información del área de C.T.A se valida la hipótesis nula. Con respecto a la primera sub-hipótesis sobre la influencia del enfoque CLIL y la explicación de fenómenos de la realidad utilizando conceptos, leyes, principios, teorías, modelos científicos en el área de C.T.A. se valida la hipótesis nula. En la segunda sub-hipótesis se valida la hipótesis alterna en lo que se refiere a la propuesta de soluciones con conocimiento científico sobre el cuidado y la protección de los recursos naturales. En referencia a los resultados se realiza la discusión, las conclusiones y las recomendaciones del caso. Se incluyen las referencias y los anexos.

Índice

Páginas preliminares	
Contenido	
Agradecimiento	IV
Declaratoria de autenticidad	V
Presentación	VI
ABSTRACT	XI
I. INTRODUCCIÓN	12
1.1. Antecedentes	15
1.2 Fundamentación científica, técnica o humanística.	.23
1.3. Justificación	52
1.4 Problema	53
1.5 Hipótesis	.54
1.6. Objetivos	55
II. MARCO METODOLÓGICO	56
2.1 Variables	57
2.2. Operacionalización de variables	58
2.3. Metodología	61
2.4 Tipos de estudio	61
2.5 Diseño de Investigación	.62
2.6 Población y muestra	.63
2.7 Técnicas e instrumentos de recolección de datos	.64
2.8 Métodos de análisis de datos	66
2.9 Aspectos éticos	.68

III. RESULTADOS	69
IV. DISCUSIÓN	85
V. CONCLUSIONES	91
VI. RECOMENDACIONES	93
VII. REFERENCIAS	94
VIII. ANEXOS	101

Resumen

Esta investigación busca que comprobar que el módulo “Science Ahead”, cuyo fundamento es el enfoque CLIL, tiene influencia en la comprensión de conceptos del área de ciencia, tecnología y ambiente en los estudiantes del tercer grado de educación primaria. Busca demostrar que esta influencia se refleja en dos aspectos principales: el primero en la comprensión de los conceptos y la segunda en la propuesta que los estudiantes hacen sobre alternativas de solución para el cuidado y protección de los recursos naturales.

La investigación tiene un paradigma positivista, con un enfoque cuantitativo de tipo aplicativo y un diseño cuasi-experimental en la que se da una posible relación entre dos variables. Es de corte longitudinal y tiene una muestra de 23 estudiantes de la población del tercer grado de primaria. La población fue el tercer grado de la cual un grupo fue el grupo experimental y el otro fue el grupo de control. Este es el motivo por el que se aplicó la prueba de entrada y la prueba de salida antes y después de la aplicación del módulo “Science Ahead”. Este módulo consta de una serie de estrategias metodológicas cuyo objetivo es lograr la comprensión de la información y tiene doce sesiones de cuarenta minutos con tres momentos en cada sesión: inicio, desarrollo y cierre. Finalmente se cierra la investigación exponiendo las conclusiones y los resultados, incluyendo también la bibliografía y adjuntando los anexos.

Palabras claves: CLIL, AICLE, módulo, bilingüismo

ABSTRACT

This research attempts to test the influence of the Module "Science Ahead" in students of third grade in primary education. This module is based on the Content and Language Integrated Learning (CLIL). Searching for a possible relationship between two variables this research is a quasi-experimental investigation. It has two groups; control group and an experimental one. This is the reason why students take an exam to test how well students understood the concept of science was applied at the beginning and at the end of the process: pretest and a posttest.

The "Science Ahead" module is a set of methodological strategies that aims to make students understand the concepts of science and enables them to propose solutions and alternatives for caring natural resources with a scientific basis. The module has twelve sessions of forty five minutes. Each session has three main stages: warm-up, the procedures, and the closing.

Key words: CLIL, AICLE, module, bilingüism